

DE Hier starten IT Inizia qui
NL Hier beginnen CA Comenceu aquí



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Einrichtung / Installatie / Configurazione / Configuració

Zuerst lesen

Dieser Drucker erfordert einen vorsichtigen Umgang mit der Tinte. Beim Be- oder Wiederauffüllen des Tintenbehälters kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Lees dit eerst

Wees voorzichtig met inkt bij het werken met deze printer. Inkt kan rondspatten wanneer de inkttank wordt gevuld of bijgevoerd. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

Leggere prima dell'uso

La stampante richiede che l'inchiostro sia maneggiato con cura. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il rabbocco del serbatoio. Nel caso l'inchiostro sporcasse abiti o effetti personali, potrebbe non essere rimosso facilmente.

Llegiu aquest document en primer lloc

Aquesta impressora requereix que es manipuli la tinta amb molta cura. La tinta pot esquitxar quan s'omple o es reomple el tanc de tinta. Si us cau tinta a la roba o en algun objecte, és possible que no es pugui netejar.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer. Consultare questa guida o le guide video Epson per le istruzioni di installazione della stampante. Vegeu aquest manual o els manuals en vídeo d'Epson per obtenir les instruccions de configuració de la impressora.



<http://epson.sn>

Windows-Benutzer können die Steinrichtung auch mit der mitgelieferten CD durchführen. Windows-gebruikers kunnen de installatie ook uitvoeren met de meegeleverde cd. Gli utenti Windows possono anche effettuare l'installazione utilizzando il CD fornito. Els usuaris de Windows també poden configurar mitjançant el CD subministrat.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

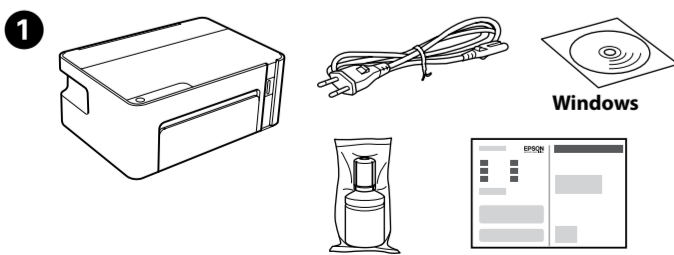
Die anfängliche Tintenflasche wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flasche kann eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.

De oorspronkelijke inktfles wordt gedeeltelijk gebruikt om de printkop te laden. Met deze fles worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.

La bottiglia di inchiostro iniziale viene utilizzata parzialmente per caricare la testina di stampa. Questa bottiglia potrebbe stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

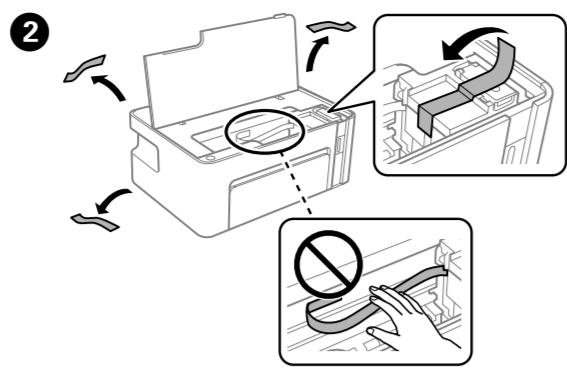
L'ampolla de tinta inicial s'utilitzarà parcialment per carregar els capçals d'impressió. Aquesta ampolla pot imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors.

1 2 3 4 Auspacken / Uitpakken / Disimballaggio / Desembalar

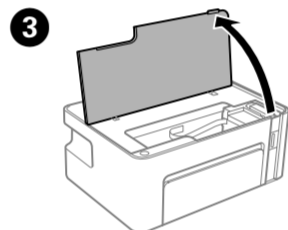
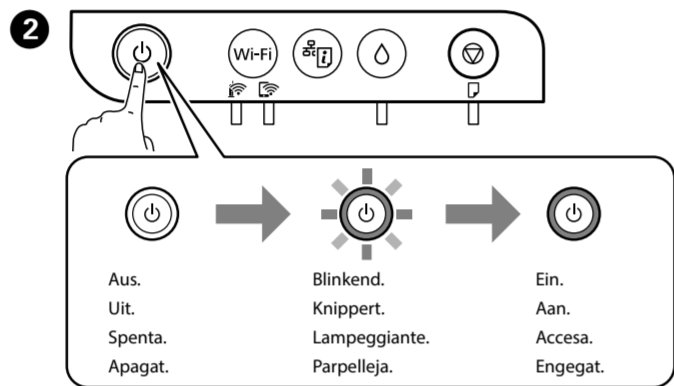
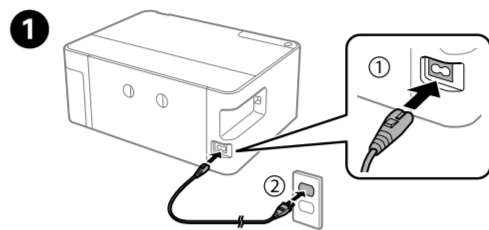


Zusätzliche Artikel können abhängig vom Standort inbegriffen sein. Afhankelijk van de locatie kunnen er meerdere items zijn inbegrepen. Potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi a seconda del luogo di utilizzo.

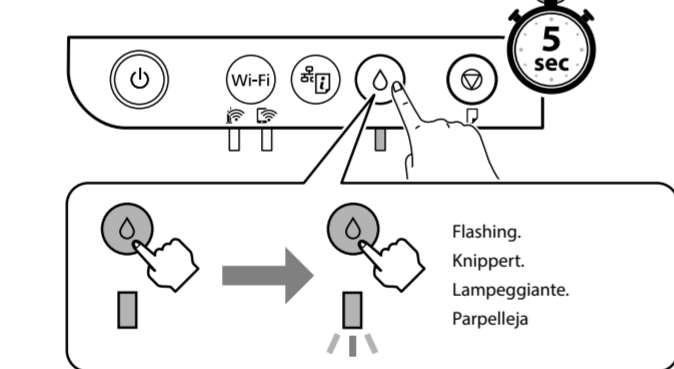
Es poden incloure altres elements segons la ubicació.



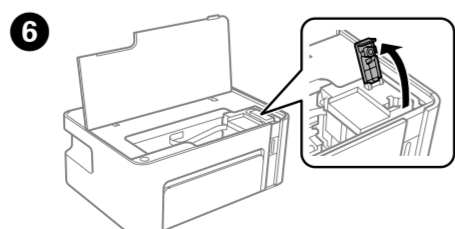
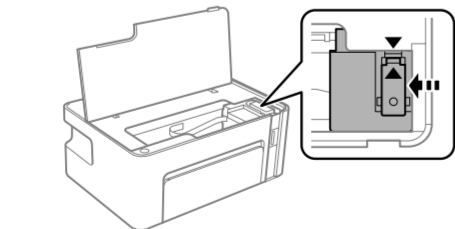
1 2 3 4 Aufladen von Tinte / Inkt laden / Caricamento dell'inchiostro / Càrrega de tinta



4 Mindestens 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe blinkt. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt tot het lampje knippert. Tenere premuto per almeno 5 secondi finché la spia non lampeggia. Mantingueu-ho premut durant almenys 5 segons fins que la llum parpellegi.

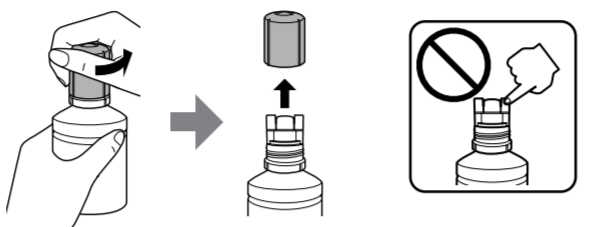


5 Überprüfen Sie, ob sich der Tintenbehälter in die Füllposition bewegt und an der ▲-Markierung ausgerichtet ist. mark. Controllare se il serbatoio di inchiostro si trovi nella posizione di riempimento e sia allineato al segno ▲. Comproveu que el tanc de tinta es mou cap a la posició de recàrrega i s'alinea amb la marca ▲.

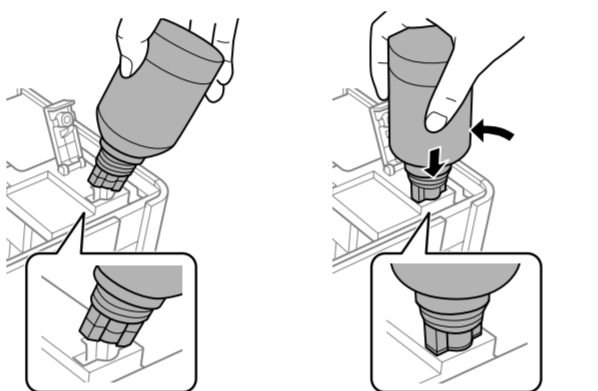


6 Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltene Tintenflasche. Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebsfähigkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.

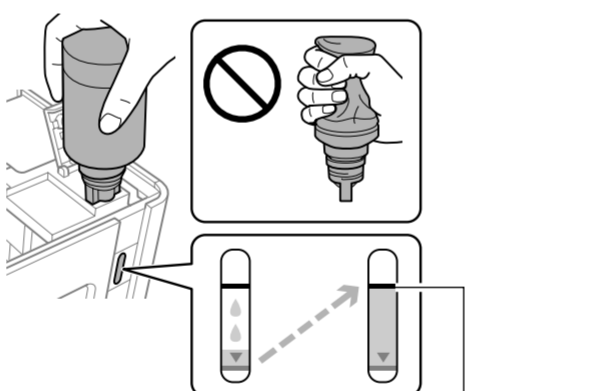
Gebruik de bij het product geleverde inktfles. Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt. Utilizzare la bottiglia di inchiostro in dotazione con il prodotto. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson. Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb el producte. Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.



7 Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche. Andernfalls kann Tinte austreten. Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt lekken. Rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, per evitare fuoriuscite di inchiostro. Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreta, en cas contrari la tinta es pot vessar.

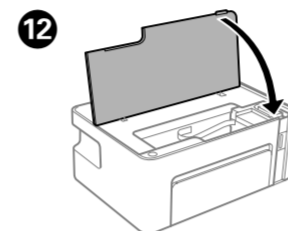
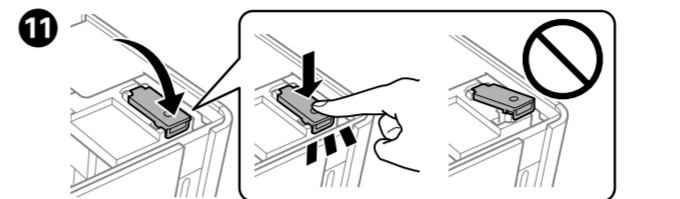
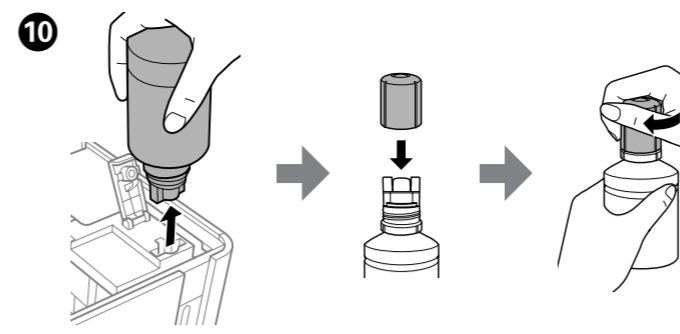


8 Die Flasche nicht anstoßen, andernfalls könnte Tinte austreten. Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken. Non urtare la bottiglia di inchiostro, per evitare fuoriuscite di inchiostro. No colpegeu l'ampolla de tinta; en cas contrari la tinta es pot vessar.

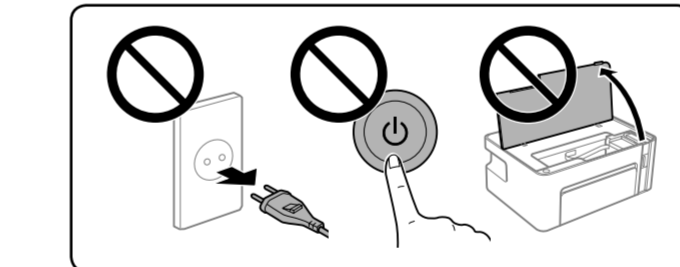
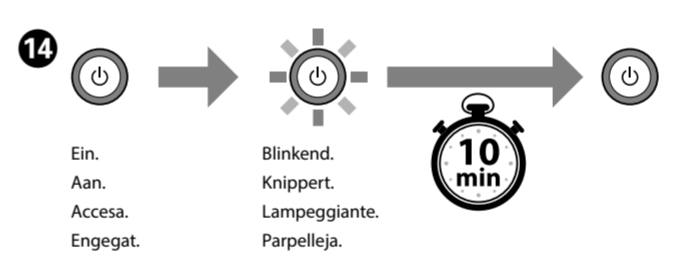
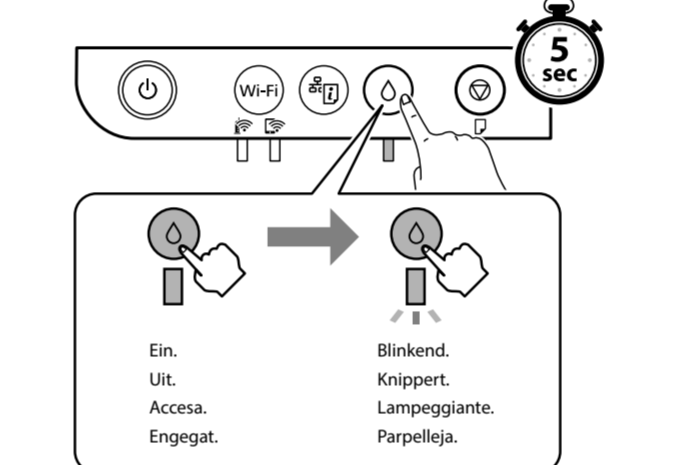


Der Tintenfluss stoppt automatisch, wenn der Tintenstand die obere Linie erreicht. Het stromen van de inkt stopt automatisch als het inktniveau de bovenste lijn bereikt. Il flusso di inchiostro si interrompe automaticamente una volta raggiunta la linea superiore. El flux de tinta s'atura automàticament quan el nivell de tinta arriba a la línia superior.

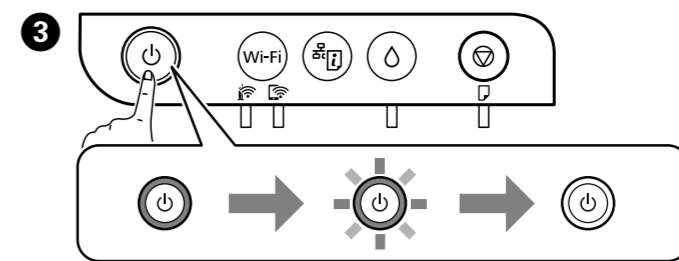
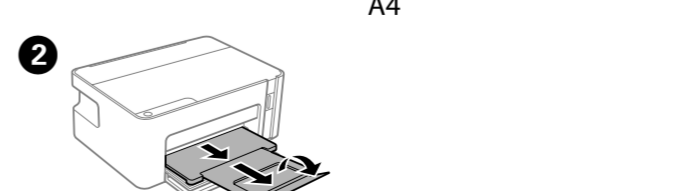
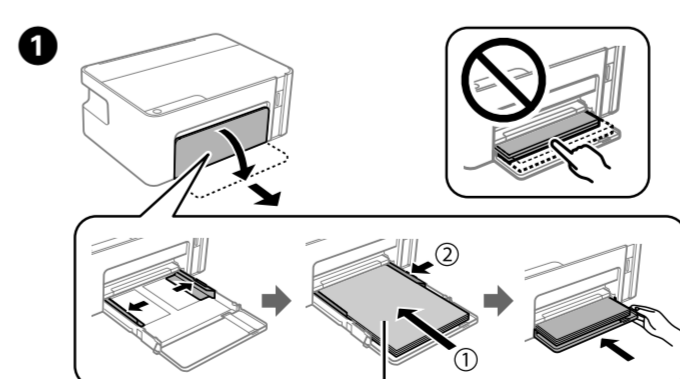
Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen. Die Flasche nicht eingeführt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten. Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijderd u de inktfles en plaats u deze opnieuw. Verwijder de fles. De fles kan anders beschadigd raken of inkt lekken. Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovete la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente. Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro. Si la tinta no comença a fluir cap al tanc, retireu l'ampolla de tinta i intenteu tornar-la a inserir. No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar.



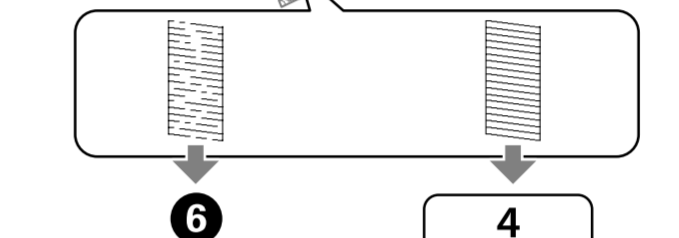
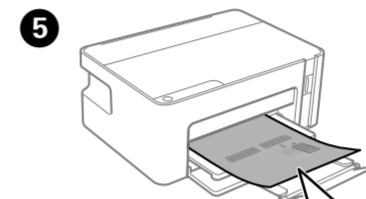
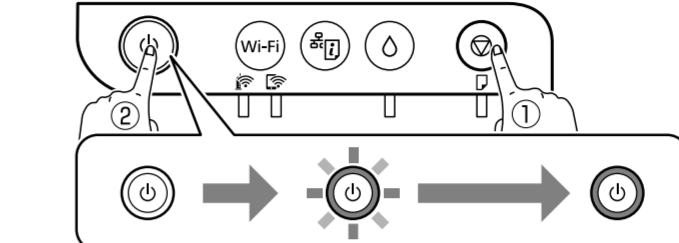
13 Mindestens 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe blinkt. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt tot het lampje knippert. Tenere premuto per almeno 5 secondi finché la spia non lampeggia. Mantingueu-ho premut durant almenys 5 segons fins que la llum parpellegi.



1 2 3 4 Überprüfen der Druckqualität / Afdrukkwaliteit controleren / Verifica della qualità di stampa / Comprovació de la qualitat d'impressió /

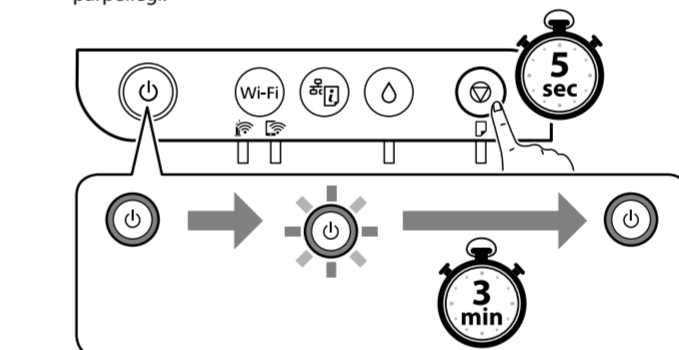


4 Halten Sie ① gedrückt und drücken Sie ②, bis der Druck startet. Houd ① ingedrukt en druk op ② tot het afdrucken begint. Tenendo premuto ①, premere ② finché la stampa non si avvia. Mentre mantingueu premut ①, premeu ② fins que comenci la impressió.



6 Mindestens 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe blinkt. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt tot het lampje knippert. Tenere premuto per almeno 5 secondi finché la spia non lampeggia. Mantingueu-ho premut durant almenys 5 segons fins que la llum parpellegi.

6 Mindestens 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe blinkt. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt tot het lampje knippert. Tenere premuto per almeno 5 secondi finché la spia non lampeggia. Mantingueu-ho premut durant almenys 5 segons fins que la llum parpellegi.



Bei der Druckkopfreinigung wird Tinte aus dem Tintenbehälter verwendet. Tijdens het reinigen van de printkop wordt wat inkt uit de inkttank gebruikt. La pulizia della testina di stampa utilizza una parte dell'inchiostro del serbatoio. La neteja dels capçals d'impressió fa servir una mica de tinta del tanc de tinta.

1 2 3 4 Verbinden mit Geräten / Verbinden met apparaten / Collegamento alle periferiche / Connexió a dispositius



Besuchen Sie die Webseite, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om de software te installeren en het netwerk te configureren. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando il CD fornito. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.

Bedienungsanleitung / Gebruiken / Come utilizzare / Com utilitzar

Wi-Fi Direct

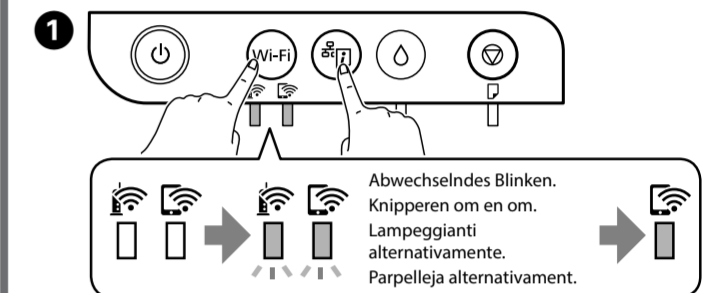


Sie können Computer oder Smartgeräte direkt und ohne Wireless-Router mit dem Drucker verbinden. Sollte die Verbindung per Wi-Fi Direct nicht möglich sein, siehe das Benutzerhandbuch.

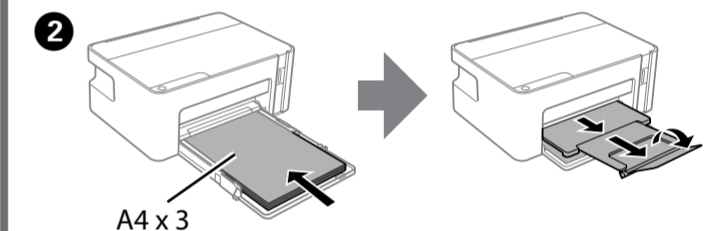
U kunt computers en slimme apparaten rechtstreeks zonder draadloze router met de printer verbinden. Zie de Gebruikershandleiding als u geen verbinding kunt maken via een Wi-Fi Direct-verbinding.

È possibile collegare computer o dispositivi smart direttamente alla stampante senza un router wireless. Se non è possibile collegarsi utilizzando una connessione Wi-Fi Direct, consultare la Guida utente.

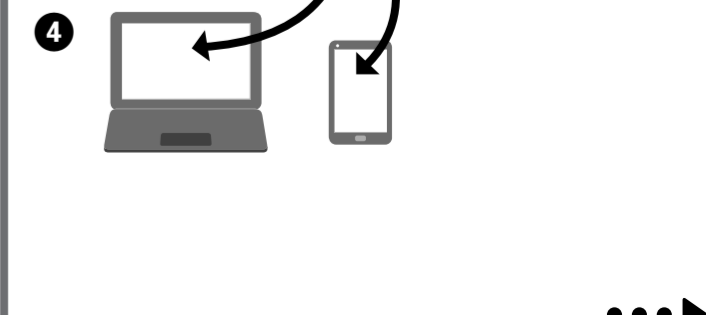
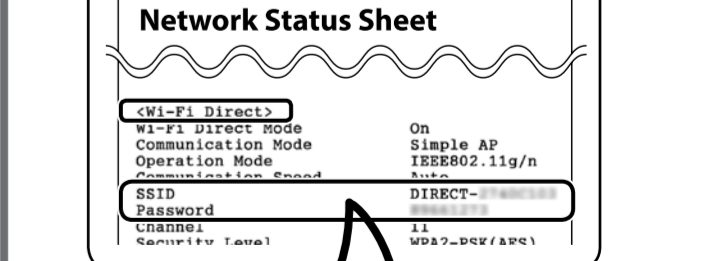
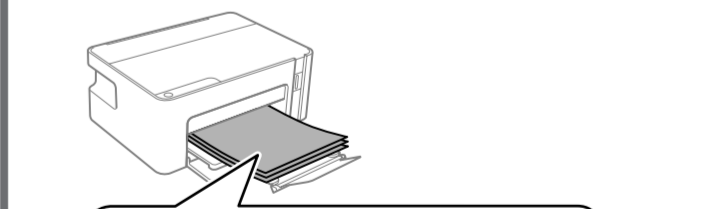
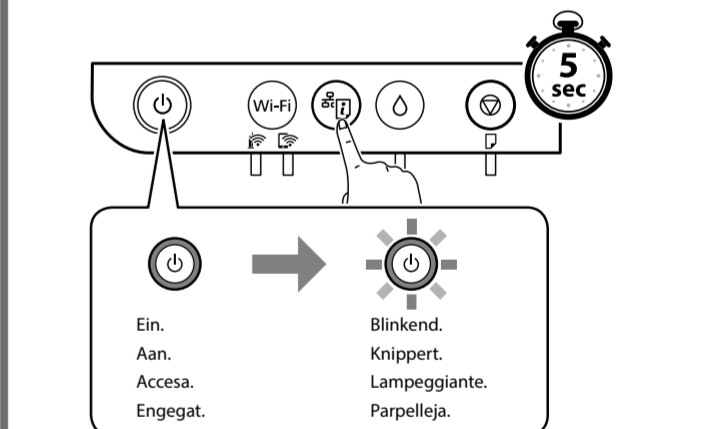
É possible col·legar el computer o dispositius intel·ligents directament a la impressora sense un encaïnador sense fil. Si no us podeu connectar amb una connexió Wi-Fi Direct, consulteu el Guia de l'usuari.



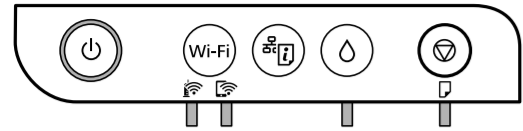
Dieser Schritt ist ab dem zweiten Mal nicht erforderlich. Deze stap hoeft u slechts één keer uit te voeren. Questo passaggio non è necessario a partire dal secondo utilizzo. A partir de la segona vegada aquest pas no cal.



3 Drücken, bis Lampe sich einschaltet. Houd ingedrukt tot het lampje gaat branden. Premere finché la spia non si accende. Premeu fins que la llum s'encengui.



Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding bij bedieningspaneel / Guida al pannelo di controllo / Manual del tauler de control



	Schaltet den Drucker ein oder aus.
	Löscht einen Netzwerkfehler. 5 Sekunden oder länger gedrückt halten, um Netzwerkeinstellungen über die WPS-Taste vorzunehmen.
	Druckt einen Netzwerkverbindungsbericht, um die Ursache für Netzwerkprobleme zu ermitteln. Zu weiteren Informationen die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, um ein Netzwerkstatusblatt zu drucken.
	Diese Taste mindestens fünf Sekunden lang gedrückt halten, um die Tintenflasche in die Tintennachfüllposition oder zurück in die Ausgangsposition zu bewegen.
	Stopp den aktuellen Vorgang. Drück 2 Sekunden die Taste gedrückt halten, bis die Taste blinkt, um die Druckfreigabe auszuführen.
	Die Tasten Wi-Fi und gleichzeitig gedrückt halten, um die PIN-Code-Einrichtung (WPS) zu starten.
	Die Tasten Wi-Fi und gleichzeitig gedrückt halten, um die Einrichtung von Wi-Fi Direct (Einfacher AP) zu starten.
	Den Drucker bei gedrückter -Taste einschalten, um die Standardnetzwerkeinstellungen wiederherzustellen. Wenn die Netzwerkeinstellungen wiederhergestellt werden, schaltet sich der Drucker ein und die Netzwerkstatuslampen blinken abwechselnd.
	Den Drucker bei gedrückter -Taste einschalten, um das Düsentestmuster zu drucken.

Lesen der Statuslampen

: Ein : Blinkend

Normaler Status	
	Der Drucker ist mit einem Drahtlosnetzwerk (Wi-Fi) verbunden.
	Der Drucker ist im Modus Wi-Fi Direct (Einfacher AP) mit einem Netzwerk verbunden.
Fehlerstatus	
	Ein Wi-Fi-Verbindungsfehler ist aufgetreten. Drücken Sie die Taste Wi-Fi , um den Fehler zu löschen und es erneut zu versuchen.
	Die anfängliche Tintenaufladung wurde möglicherweise nicht abgeschlossen. Siehe Abschnitt „2 Aufladen von Tinte“ auf der Vorderseite. Nachfüllen von Tinte wurde möglicherweise nicht abgeschlossen. Füllen Sie die Tinte im Tintenbehälter nach und drücken Sie dann die Taste , um den Behälter in die Ausgangsposition zu bewegen.
	Kappe des Tintenbehälters ist nicht vollständig geschlossen. Schieben Sie die Kappe ganz hinein und drücken Sie dann die Taste .
	Kein Papier ist eingelegt oder mehr als ein Blatt wurde gleichzeitig eingezogen. Legen Sie Papier ein und drücken Sie die Taste .
	Ein Papierstau ist aufgetreten. Siehe Abschnitt „Beseitigen von Papierstaus“. Entfernen Sie das Papier und drücken Sie die Taste .
	Schutzmaterial kann sich im Drucker befinden. Öffnen Sie die Druckerabdeckung, entfernen Sie das Schutzmaterial und drücken Sie die Taste .
	Der Drucker wurde nicht richtig ausgeschaltet. Löschen Sie den Fehler mit der Taste und brechen Sie jegliche ausstehenden Druckaufträge ab. Wir empfehlen die Ausführung eines Düsentests, da die Düsen möglicherweise ausgetrocknet oder verstopft sind. Um den Drucker auszuschalten, drücken Sie die Taste .
	Ein Tintenknissen nähert sich dem Ende seiner Servicedauer. Um es auszutauschen, kontaktieren Sie Epson oder einen autorisierten Epson-Serviceanbieter.
	Der Drucker wurde im Wiederherstellungsmodus gestartet, weil das Firmware-Update fehlergeschlagen ist. Weitere Details finden Sie in der Fehlerhinrichtabelle unter „Problembehebung“ in <i>Benutzerhandbuch</i> .
	Ein Druckerfehler ist aufgetreten. Öffnen Sie die vordere Abdeckung und entfernen Sie Papier im Drucker. Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein. Sollte der Fehler noch immer weiterbestehen, kontaktieren Sie den Epson-Kundendienst.

	Hiermee schakelt u de printer in of uit.
	Hiermee verwijdt u een netwerkfout. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt om de netwerkinstellingen te configureren met behulp van de WPS-knop.
	Drukt een netwerkverbindingsrapport af om de oorzaken van eventuele netwerkproblemen te bepalen. Als u meer informatie wenst, houdt u deze knop langer dan 5 seconden ingedrukt om een netwerkstatusblad af te drukken.
	Houd deze knop minimaal 5 seconden ingedrukt om de inkttank naar de vulpositie of weer naar de uitgangspositie te verplaatsen.
	Hiermee wordt de huidige bewerking gestopt. Houd deze knop minimaal 5 seconden ingedrukt tot de knop knippert om de printkop te reinigen.
	Houd de knoppen Wi-Fi en gelijktijdig ingedrukt om de pincode in te stellen (WPS).
	Houd de knoppen Wi-Fi en gelijktijdig ingedrukt om Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) in te stellen.
	Houd de knop ingedrukt en schakel de printer in om de standaardnetwerkinstellingen te herstellen. Wanneer de netwerkinstellingen zijn opgeslagen, wordt de printer ingeschakeld en knipperen de lampjes voor de netwerkstatus om en om.
	Houd de knop ingedrukt en schakel de printer in om het testpatroon af te drukken.

De indicatielampjes aflezen

: Aan : Knippert

Normale status	
	De printer is verbonden met een draadloos (wifi-)netwerk.
	De printer is in de modus Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) met een netwerk verbonden.
Foutstatus	
	Er is een fout met de wifi-verbinding opgetreden. Druk op de knop Wi-Fi om de fout te wissen en probeer het opnieuw.
	Het laden van inkt is niet voltooid. Zie paragraaf 2 Inkt laden' op de voorzijde. Het bijvullen van inkt is niet voltooid. Vul de inkt in de inktank bij en druk op de knop om de tank naar de uitgangspositie te verplaatsen.
	De dop zit niet goed op de inkttank. Druk de dop stevig vast en druk op de knop .
	Er is geen papier geladen of er is meer dan één vel tegelijk ingevoerd. Laad papier en druk op de knop .
	Er is papier vastgelopen. Zie de paragraaf 'Vastgelopen papier verwijderen'. Verwijder het papier en druk op de knop .
	Er kan beschermmateriaal in de printer zitten. Open de printerklep, verwijder het beschermmateriaal en druk op de knop .
	De printer is niet juist uitgeschakeld. Annuleer alle wachtende afdraken nadat u de fout met de knop hebt gewist. Het is raadzaam om een spuitkanaaltjescontrole uit te voeren, aangezien de spuitkanaaltjes opgedroogd of verstopt kunnen zijn. Druk op de knop om de printer uit te schakelen.
	Een inktkussentje is (bijna) aan het einde van zijn levensduur. Neem contact op met Epson of een erkende Epson-serviceprovider.
	De printer is in de herstelmodus gestart, omdat de firmware-update is mislukt. Zie de foutentabel onder 'Problemen oplossen' in de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie.
	Er is een printerfout opgetreden. Open de voorklep en verwijder papier uit de printer. Schakel de printer uit en weer in. Neem contact op met de ondersteuning van Epson als de fout zich blijft voordoen nadat u de printer hebt uit- en ingeschakeld.

	Accende o spegne la stampante.
	Risolve un errore di rete. Tenere premuto per almeno 5 secondi per effettuare le impostazioni di rete tramite il pulsante push WPS.
	Consente di stampare un report di connessione di rete per stabilire le cause di eventuali problemi di rete. Per ottenere maggiori informazioni, tenere premuto questo pulsante per più di 5 secondi per stampare un foglio di stato rete.
	Tenere premuto questo pulsante per almeno cinque secondi per spostare il serbatoio di inchiostro nella posizione di riempimento dell'inchiostro o per farlo tornare nella posizione iniziale.
	Interrompe l'operazione corrente. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi finché il pulsante non lampeggia per eseguire la pulizia della testina di stampa.
	Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione con codice PIN (WPS).
	Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione di Wi-Fi Direct (AP semplice).
	Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per ripristinare le impostazioni di rete predefinite. Quando vengono ripristinate le impostazioni di rete, la stampante si accende e la spia di stato della rete lampeggiano alternativamente.
	Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per stampare il motivo di controllo degli ugelli.

Letture delle spie luminose

: Accesa : Lampeggiante

Stato normale	
	La stampante è connessa a una rete wireless (Wi-Fi).
	La stampante è connessa a una rete in modalità Wi-Fi Direct (AP semplice).
Stato di errore	
	Si è verificato un errore di connessione Wi-Fi. Premere il pulsante Wi-Fi per annullare l'errore e riattivare.
	Il caricamento iniziale dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Consultare la sezione "2 Caricamento dell'inchiostro" della pagina anteriore. Il rabbocco dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Riempire l'inchiostro all'interno del serbatoio di inchiostro, quindi premere il pulsante per fare tornare il serbatoio nella posizione iniziale.
	Il cappuccio del serbatoio di inchiostro non è chiuso completamente. Premere con forza il cappuccio, quindi premere il pulsante .
	La carta non è stata caricata o sono stati inseriti più fogli contemporaneamente. Caricare la carta e premere il pulsante .
	Si è verificato un inceppamento carta. Consultare la sezione "Rimozione di un inceppamento carta", rimuovere la carta e premere il pulsante .
	All'interno della stampante potrebbe essere presente del materiale protettivo. Aprire il coperchio della stampante, rimuovere il materiale protettivo, quindi premere il pulsante .
	La stampante non è stata spenta correttamente. Una volta risolto l'errore premendo il pulsante , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Si consiglia di effettuare un controllo degli ugelli, poiché potrebbe essersi seccati o ostruiti. Per spegnere la stampante, assicurarsi di premere il pulsante .
	Un tampone di inchiostro è (quasi) alla fine della sua vita utile. Per sostituire il tampone di inchiostro, contattare Epson o un centro assistenza Epson autorizzato.

	La stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli indicatori di errore in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
	Si è verificato un errore della stampante. Aprire il coperchio anteriore della stampante e rimuovere tutta la carta dall'interno della stampante. Spegnere e riaccendere l'alimentazione. Se l'errore continua a comparire dopo avere spento e riacceso l'alimentazione, contattare il supporto Epson.

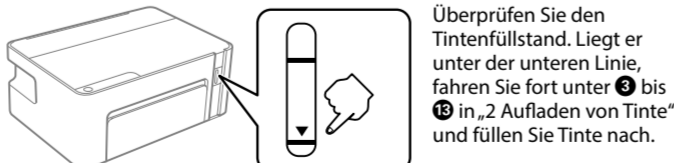
	Permet apagar o encendre la impressora.
	Esborra un error de xarxa. Mantingueu-lo premut durant 3 segons, o més, i realitzar la configuració de la xarxa mitjançant el botó WPS Push.
	Permet imprimir un informe de connexió de xarxa per determinar les causes de qualsevol problema de xarxa. Per obtenir més informació, mantingueu premut aquest botó durant més de 5 segons per imprimir un full d'estat de la xarxa.
	Mantingueu premut aquest botó durant almenys cinc segons per moure el tanc de tinta a la posició de recàrrega de tinta o tornar-lo a la posició inicial.
	Permet aturar l'operació actual. Mantingueu premut aquest botó durant 5 segons fins que el botó es posi a parpallejar per executar la neteja dels capsals d'impressió.
	Mantingueu premuts els botons Wi-Fi i alhora per iniciar la configuració del codi PIN (WPS).
	Mantingueu premut els botons Wi-Fi i alhora per iniciar la configuració de Wi-Fi Direct (Simple AP).
	Enceneu la impressora mentre mantingueu premut el botó per restablir la configuració de xarxa predeterminada. Quan es restableix la configuració de la xarxa, la impressora s'encén i els llums d'estat de la xarxa parpallegen.
	Enceneu la impressora mentre mantingueu premut el botó per imprimir la imatge de diagnòstic.

Llegint els llums d'indicació

: Engegat : Parpelleja

Estat normal	
	La impressora està connectada a una xarxa sense fil (Wi-Fi).
	La impressora està connectada a una xarxa en mode Wi-Fi Direct (Simple AP).
Estat d'error	
	S'ha produït un error de connexió Wi-Fi. Premeu el botó Wi-Fi per esborrar l'error i torneu-ho a provar.
	És possible que la càrrega inicial de tinta no s'hagi completat. Consulteu la secció "2 Càrrega de tinta" de la portada. És possible que la recàrrega de tinta no s'hagi completat. Recarregueu la tinta dins del tanc de tinta i, a continuació, premeu el botó per tornar el tanc a la posició inicial.
	El tap del tanc de tinta no està totalment tançat. Apreteu fort el tap i, a continuació, premeu el botó .
	No s'ha carregat cap paper o bé s'ha agafat més d'un full alhora. Carregueu el paper i premeu el botó .
	S'ha produït un embós de paper. Consulteu la secció "Solucionar un embós de paper", traieu el paper i premeu el botó .
	És possible que dins de la impressora hi hagi material protegit. Obriu la tapa de la impressora, traieu el material protegit i, a continuació, premeu el botó .
	La impressora no s'ha agafat correctament. Després d'esborrar l'error premeu el botó , cancel·leu els treballs d'impressió pendents. Es recomana imprimir la imatge de diagnòstic perquè els injectors poden haver quedat assecats o obstruïts. Per apagar la impressora, assegureu-vos de prémer el botó .
	Un coixinet de tinta s'acosta al final de la seva vida útil. Per substituir el coixinet de tinta, poseu-vos en contacte amb Epson o amb un proveïdor de serveis autoritzat d'Epson.
	La impressora ha començat en mode de recuperació perquè l'actualització del firmware ha fallat. Per obtenir més informació, consulteu la taula d'indicadors d'error a l'apartat Solució de problemes del <i>Guia de l'usuari</i> .
	S'ha produït un error de la impressora. Obriu la tapa de davant i traieu qualsevol paper que hi hagi dins de la impressora. Apagueu i torneu a engegar. Si l'error no desapareix després d'apagar la impressora i tornar-la a encendre, poseu-vos en contacte amb l'assistència tècnica d'Epson.

Überprüfen des Tintenfüllstands und Nachfüllen von Tinte / Inktniveau controleren en inkt bijvullen / Verifica del livello di inchiostro e ricarica dell'inchiostro / Comprovació dels nivells de tinta i recàrrega de tinta



Controleer het inktniveau. Lees stap ① t/m ② van 2 Inkt laden' en vul de inkt bij als het inktniveau lager is dan de onderste streep. Verificare il livello di inchiostro. Se il livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, fare riferimento ai passaggi da ① a ② di "Caricamento dell'inchiostro" ed eseguire il rabbocco dell'inchiostro. Compruveu els nivells de tinta. Si el nivell de tinta es troba per sota de la línia inferior, consulteu els passos de ① a ② a la secció "2 Càrrega de tinta" i recarregueu la tinta.

Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, untersuchen Sie den Tintenstand im Behälter des Produkts. Durch längeren Einsatz des Produkts mit einem Tintenfüllstand unterhalb der unteren Markierung am Behälter kann das Produkt Schaden nehmen. Om te controleren hoeveel inkt er nog is, bekijkt u het inktniveau in de tank van het product. Langdurig gebruik van het product wanneer het inktniveau lager is dan de onderste streep op de tanks, kan leiden tot beschadiging van het product. Per verificare la quantità effettiva di inchiostro rimanente, controllare visivamente il livello di inchiostro del serbatoio del prodotto. Il prodotto potrebbe danneggiarsi se utilizzato quando il livello di inchiostro è al di sotto del limite inferiore del serbatoio. Per confirmar la tinta que encara queda, consulteu el nivell de tinta del tanc. L'ús prolongat del producte quan el nivell de tinta està per sota de la línia inferior del tanc podria malmetre el producte.

Tintenfläschencodes / Codes inktflessen / Codici delle bottiglie di inchiostro / Codis d'ampolla de tinta

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / A Europa	
ET-M1120	111
M1120	110 ^{ns} /110S ^{ns} 2

For Australia and New Zealand	
M1120	532

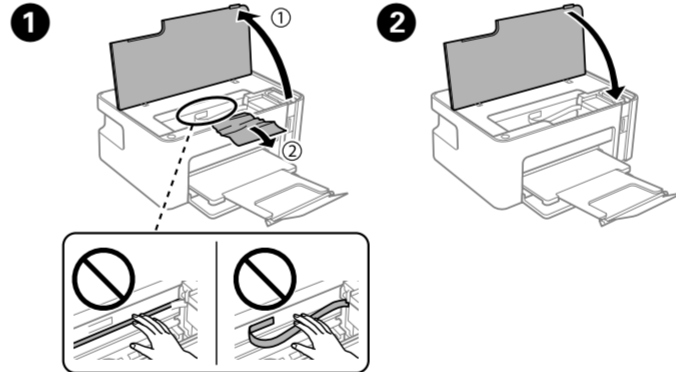
Für Asien / Voor Azië / Per l'Asia / A Asia	
M1120	005 ^{ns} /005S ^{ns} 2

^{ns} Hohe Kapazität / ^{ns} Standardkapazität
^{ns} Hoge capaciteit / ^{ns} Standaard capaciteit
^{ns} Alta capacitat / ^{ns} Capacitat standard
^{ns} Alta capacitat / ^{ns} Capacitat estàndard

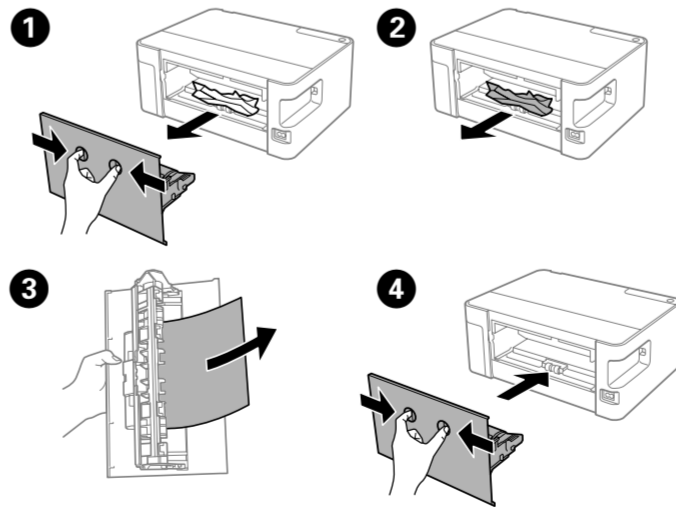
Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt. Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt. L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson. L'ús de la tinta Epson original diferent a la tinta especificada podria causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.

Beseitigen von Papierstaus / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta / Solucionar un embós de paper

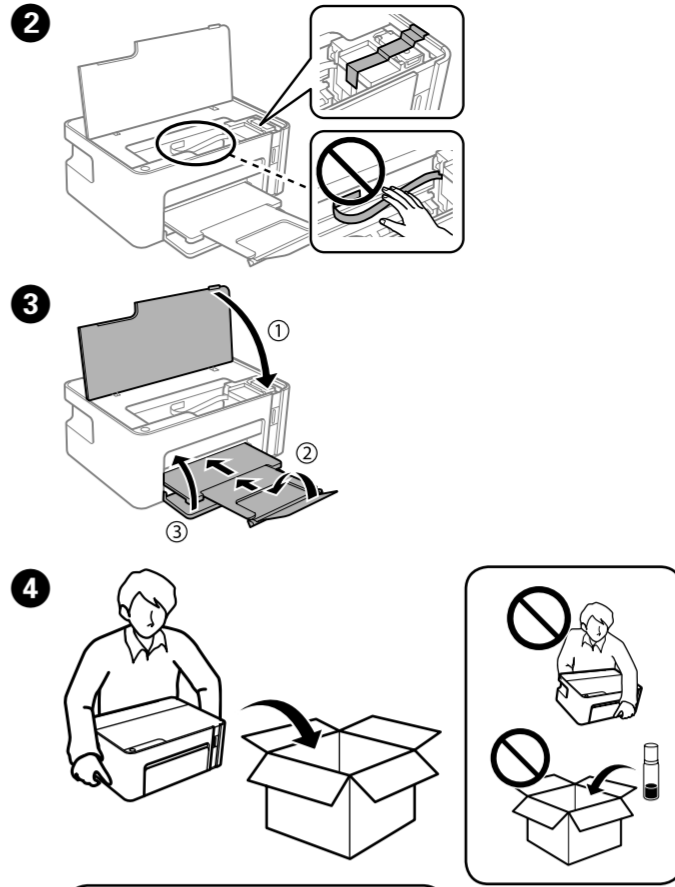
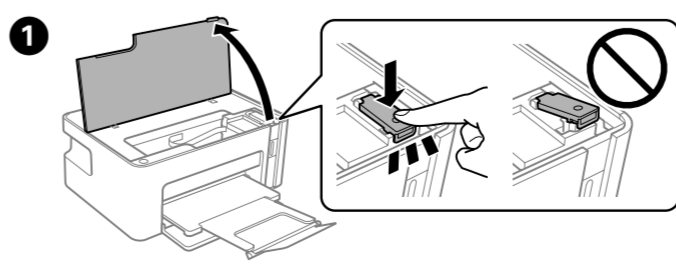
Voorzijde / Voorzijde / Parte anteriore / Davant



Back / Achterzijde / Parte posteriore / Darrera



Transport / Vervoeren / Trasporto / Transport



Halten Sie die Tintenflasche beim Anziehen der Kappe aufrecht. Platzieren Sie den Drucker und die Flasche in getrennten Plastikbeuteln und halten Sie den Drucker beim Lagern und Transport horizontal. Ansonsten kann Tinte austreten. Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus. Houd de inktflës rechtop wanneer u de dop vastraait. Stop de printer en de fles in een aparte plastic zak en zorg ervoor dat de printer horizontaal blijft tijdens opslag of vervoer. Anders kan inkt lekken. Na het verplaatsen verwijderd u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrukwaliteit afneemt, voert u een reinigingsbeurt uit of lijnt u de printkop uit. Assicurarsi di mantenere la bottiglia di inchiostro in posizione verticale quando si serra il cappuccio. Collocare la stampante e la bottiglia in una borsa di plastica separatamente e non inclinare la stampante durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire. Una volta spostata la stampante, staccare il nastro adesivo con cui è fissata la testina di stampa. In caso di peggioramento della qualità di stampa, eseguire un ciclo di pulizia o allineare la testina di stampa. Assegureu-vos de mantenir l'ampolla de tinta dreta quan colleu el tap. Col·loqueu la impressora i l'ampolla en una bossa de plàstic per separat i mantingueu el nivell de la impressora mentre l'emmagatzemu i la transporteu. En cas contrari la tinta es pot vessar. Després de moure-la, traieu la cinta que assegura els capsals d'impressió. Si noteu que baixa la qualitat d'impressió, executeu un cicle de neteja o alineu els capsals d'impressió.

Wichtige Sicherheitshinweise / Belangrijke veiligheidsinstructies / Istruzioni di sicurezza importanti / Instruccions de seguretat importants

- Nutzen Sie nur das mit dem Drucker mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu Bränden oder Stromschlägen führen. Verwenden Sie das Kabel nicht mit anderen Geräten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzkabel die relevanten örtlichen Sicherheitsnormen erfüllt.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch außer der in Ihrer Dokumentation explizit aufgeführten Teile.
- Vermeiden Sie, dass das Netzkabel beschädigt oder zerfasert wird.
- Platzieren Sie den Drucker in der Nähe einer Wandsteckdose, wo das Netzkabel schnell abgezogen werden kann.
- Platzieren oder lagern Sie das Gerät nicht frei, in der Nähe von übermäßigen Mengen an Schmutz oder Staub, Wasser, Hitzequellen oder an Standorten, die Stößen, Vibrationen, hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Achten Sie darauf, keine Flüssigkeit auf das Gerät zu verschütten und es nicht mit nassen Händen zu bedienen.
- Halten Sie Tintenflaschen und die Tintenbehältereinheit außerhalb der Reichweite von Kindern und trinken Sie die Tinte nicht.
- Schüteln Sie Tintenflaschen nicht zu stark, da andernfalls Tinte austreten kann.
- Halten Sie die Tintenflaschen stets aufrecht und setzen Sie sie keinen Stößen oder Temperaturänderungen aus.
- Sollte Tinte auf Ihre Haut gelangen, waschen Sie das Areal gründlich mit Seife und Wasser. Sollte Tinte in Ihre Augen gelangen, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus. Sollten Sie auch nach gründlicher Spülung Schmerzen oder Sehprobleme bemerken, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Sollte Tinte in Ihren Mund gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Halten Sie das Produkt mindestens 22 cm von Herzschrittmachern entfernt. Funkwellen dieses Geräts können den Betrieb von Herzschrittmachern beeinflussen.
- Gebruik alleen het bij de printer geleverde netsnoer. Gebruik van een ander netsnoer kan brand of een schok veroorzaken. Gebruik het netsnoer niet voor andere apparaten.
- Controleer of het AC-net snoer aan de relevante lokale veiligheidsnormen voldoet.
- Voer onderhoud van de printer niet zelf uit, tenzij dit specifiek in de documentatie is vermeld.

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd of versleten raakt.
- Zet de printer in de buurt van een stoepcontact waaruit het netsnoer eenvoudig kan worden verwijderd.
- Plaats of bewaar het product niet buiten, in de buurt van overmatig vuil of stof, water, warmtebronnen of op locaties met een risico op schokken, trillingen, hoge temperaturen of luchtvochtigheid.
- Pas op dat u geen vloeistof over het product morst en pak het product niet met natte handen vast.
- Houd inktflessen en de inkttank buiten het bereik van kinderen en drink de inkt niet op.
- Schud een inktfles niet te hard en stel deze niet bloot aan krachtige schokken. Hierdoor kan inkt lekken.
- Zorg ervoor dat de inktflessen rechtop blijven en stel ze niet bloot aan schokken of temperatuurschommelingen.
- Als u inkt op uw huid krijgt, moet u de plek grondig wassen met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen nog steeds ongemak ondervindt of u problemen krijgt met uw ogen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u inkt in uw mond krijgt.
- Houd het product ten minste 22 cm van buurt van pacemakers. De radiogolven van dit product kunnen de werking van pacemakers negatief beïnvloeden.

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'utilizzo di altri cavi potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali in materia di sicurezza.
- Salvo laddove espressamente indicato nella documentazione fornita, non tentare di effettuare in autonomia interventi di manutenzione sulla stampante.
- Non danneggiare o usurare il cavo di alimentazione.
- Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.
- Non collocare o conservare il prodotto all'esterno, in luoghi particolarmente sporchi o polverosi, in prossimità di acqua e fonti di calore oppure in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, temperatura elevata o umidità.
- Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto e a non utilizzarlo con le mani bagnate.
- Tenere le bottiglie di inchiostro e l'unità serbatoio fuori dalla portata dei bambini e non bere l'inchiostro.
- Non agitare le bottiglie di inchiostro con troppa forza né sottoporle a forti urti per evitare fuoriuscite.
- Assicurarsi di mantenere le bottiglie di inchiostro in posizione verticale e non sottoporle a urti o variazioni di temperatura.
- Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. In caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Se l'inchiostro viene a contatto con la bocca, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Tenere il prodotto a una distanza di almeno 22 cm dai portatori di pacemaker cardiaco. Le onde radio emesse dal prodotto possono compromettere il funzionamento del pacemaker cardiaco.

- Feu servir només el cable d'alimentació que ve amb la impressora. Si feu servir un altre cable pot causar un foc o una descàrrega elèctrica. No utilitzeu el cable amb cap altre equip.
- Assegureu-vos que el cable d'alimentació de CA compleix amb l'estàndard de seguretat local corresponent.
- Tret del que s'explíca concretaent a la documentació, no intenteu reparar la impressora vosaltres mateixos.
- No deixeu que el cable d'alimentació quedi malmès o desgastat.
- Col·loqueu la impressora a prop d'un endoll a la paret on el cable d'alimentació es pugui desconectar fàcilment.
- No col·loqueu o ni emmagatzemu el producte a l'aire lliure, a prop de molta brutícia o pols, aigua, fonts de calor o a llocs on estigui exposat a xocs, vibracions, alta temperatura o humitat.
- Tingueu cura de no vessar líquids damunt del producte ni manipular-lo amb les mans mullades.
- Mantingueu les ampolles i el tanc de tinta fora de l'abast dels nens i no beveu la tinta.
- No sacsegeu una ampolla de tinta massa fort ni l'exposeu a forts impactes, ja que pot fer que la tinta es vessi.
- Assegureu-vos de mantenir les ampolles de tinta dretes i no les exposeu a impactes o canvis de temperatura.
- Si us anés tinta a la pell, netegeu bé la zona amb sabó i aigua. Si us anés tinta als ulls, renteu-los de seguida amb aigua. Si noteu malessera o problemes de visió després d'haver-los rentat a fons, consulteu un metge immediatament. Si us anés tinta a la boca, consulteu un metge de seguida.
- Mantingueu aquest producte almenys a 22 cm de distància dels marcapassos cardíacs. Les ones de ràdio d'aquest producte poden afectar negativament el funcionament dels marcapassos cardíacs.

Dieses Handbuch umfasst grundlegende Informationen zu Ihrem Produkt und Problemlösungstips. Siehe das *Benutzerhandbuch* (digitales Handbuch) für weitere Details. Die aktuellsten Versionen der Handbücher erhalten Sie auf folgender Website:

Deze handleiding bevat basisinformatie over het product en tips voor het oplossen van problemen. Zie de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer informatie. U kunt de meest recente versie van de handleidingen van de volgende website downloaden.

Questa guida include informazioni di base sul prodotto e suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi. Consultare la *Guida utente* (manuale digitale) per maggiori informazioni. È possibile ottenere le versioni più recenti delle guide dai seguenti siti web.

Aquest manual inclou informació bàsica sobre el producte i consells sobre la resolució de problemes. Consulteu la *Guia de l'usuari* (manual digital) per obtenir més informació. Podeu obtenir les últimes versions dels manuals en el lloc web següent.

Außerhalb Europas / Buiten Europa / Fuori dall'Europa / A fora d'Europa
<http://support.epson.net/>

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / A Europa
<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких електричних речовин в електронному обладнанні. AEEE Yonetmeligine Uygundur.

Örünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilene kullannya ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda basyüranları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

